Библиотека СОК

Перед монтажом станции для поквартирной разводки „Regudis W-HTU“ внимательно ознакомьтесь с инструкцией по монтажу и эксплуатации! Инструкция по монтажу и эксплуатации, а также все приложения должны быть позднее переданы эксплуатационной организации!

Содержание:

1. Общие сведения 1
2. Техника безопасности 1
3. Транспортировка, хранение, упаковка 2
4. Технические данные 2
5. Устройство и функции 7
6. Установка и монтаж 7
7. Ввод в эксплуатацию 8
8. Обслуживание 9
9. Гарантия 9

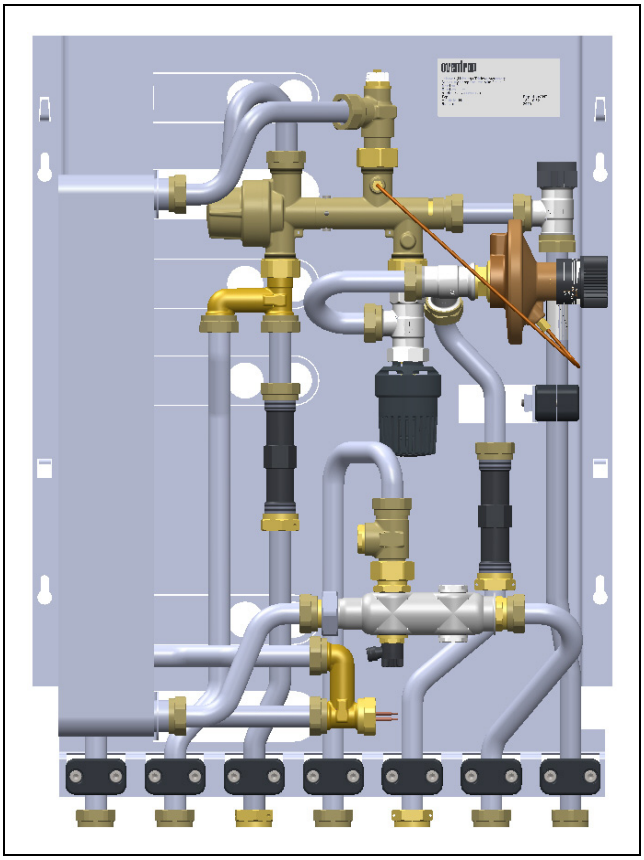


Рис.1 Станция „Regudis W-HTU“, класс мощности 3

1 Общие сведения

1.1 Назначение инструкции

Эта инструкция предназначена для правильной установки и ввода в эксплуатацию станции для поквартирной разводки „Regudis W-HTU“ специалистами.
При этом следует руководствоваться существующими нормами и правилами.

1.2 Сохранение инструкции

Эту инструкцию следует сохранить для дальнейшего использования эксплуатационной организацией.

1.3 Обозначения

Указания по технике безопасности обозначены символами. Их следует соблюдать, чтобы избежать аварий, материального ущерба и пр.

ОПАСНОСТЬ!
Указывает на ситуации, представляющие опасность для здоровья и жизни!

Внимание!
Указывает на опасные ситуации для арматуры, системы или окружающей среды!

Примечание!
Необходимая информация или указание!

1.4 Защита авторских прав

Инструкция по монтажу и эксплуатации защищена авторским правом.

2 Правила безопасности

2.1 Использование согласно назначению

Надежная эксплуатация гарантируется только при использовании станции „Regudis W-HTU“ по назначению.

Станция „Regudis W-HTU“ служит для передачи тепла от магистрали центрального теплоснабжения в систему водоснабжения и отопления квартиры.

Использование для других целей запрещено и является нарушением.
Претензии к производителю или его уполномоченным по поводу выхода из эксплуатации в результате использования не по назначению не принимаются.
Точное соблюдение инструкции гарантирует правильную эксплуатацию станции.

2.2 Опасность, которая может возникнуть во время эксплуатации

ОПАСНОСТЬ! Горячие поверхности
При эксплуатации станция „Regudis W-HTU“ и трубопроводы могут сильно нагреваться. При высокой температуре теплоносителя необходимо использовать защитные рукавицы и перед проведением работ - отключить систему.

ОПАСНОСТЬ!
Посредством соответствующих мероприятий предусмотреть, чтобы макс. рабочая температура и рабочее давление не было превышено.

2.3 Монтаж, ввод в эксплуатацию, обслуживание

Монтаж, первичный ввод в эксплуатацию, обслуживание и ремонт должны производиться специализированной организацией, имеющей соответствующую лицензию.
(VDE, EN 12975 & DIN 4807).

2.4 Защита от коррозии

Внимание!

В станции „Regudis W-HTU“ применяется меднопаяный пластинчатый теплообменник из нержавеющей стали.
Для исключения коррозии в местах соединения пластин требуется обеспечивать меры по ограничению содержания железа в теплоносителе и питьевой воде в пределах нормативного уровня.

Внимание!

При проектировании и монтаже должны быть учтены все факторы, влияющие на коррозию и зарастание системы.

2.5 Защита от легионелл

Внимание!

При монтаже системы водоснабжения необходимо соблюдать действующие нормы и правила!

3 Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Контроль поставки

Непосредственно после получения проверить оборудование на предмет возможных транспортных повреждений.
При наличии каких-либо повреждений следует направить рекламацию в соответствии с установленными правилами.

3.2 Хранение

Станция „Regudis W-HTU“ должна храниться только при следующих условиях:

- В закрытом, сухом и чистом помещении.
- Не допускается контакт с агрессивными средами и источниками тепла.
- Избегать солнечного излучения и сильного механического воздействия.
- Температура хранения: от -20 до 55°C, относительная влажность: макс. 95 %

Внимание:

- Следует избегать ударов, толчков, вибраций и пр.
- К комплектующим: маховикам, измерительным вентилям, приводам не следует прилагать силу, напр., не использовать как точку крепления подъемного механизма.
- Использовать только подходящие транспортные и подъемные средства.
- Перед монтажом и вводом в эксплуатацию проверить все резьбовые соединения и, если необходимо, затянуть.

4 Технические данные

4.1 Технические параметры

Номинальный диаметр	Ду 20
Макс. рабочее давление	PN 10
Макс. рабочая температура: (подача отопительной воды)	90 °C
Мин. давление холодной воды	2,5 бар
Мин. перепад давления в первичном контуре	300 мбар
Температура ГВС	45 - 60 °C
Мин. температура подачи	tгвс + 15K
Подключение	G3/4 НГ, плоское уплотнение
Класс мощности 1	
Макс. расход ГВС	12 л/мин
мощность ГВС при ΔT 35K	29 кВт
Класс мощности 2	
Макс. расход ГВС	15 л/мин
Мощность ГВС при ΔT 35K	36 кВт
Класс мощности 3	
Макс. расход ГВС	17 л/мин
Мощность ГВС при ΔT 35K	42 кВт
Среда в первичном контуре	отопительная вода
Среда во вторичном контуре	вода для ГВС

Внимание

При выборе теплоносителя обратите внимание на общие технические нормы (напр. VDI 2035).

4.2 Материалы

Пластинч. теплообменник	нержавеющая сталь 1.4401 / паяный медью;
Трубы	нержавеющая сталь 1.4404 / 1.4401;
Арматура	латунь / латунь стойкая к выщелачиванию цинка;
Уплотнения	EPDM / PTFE;
Несущая панель	сталь, оцинкованная

4.3 Подключение

К станции	G3/4 плоское уплотнение – SW 30 / SW 32
Подключения внутри блока	G3/4 плоское уплотнение – SW 30
Вставки под установку-счетчика холодной воды и теплосчетчик	G3/4 x 110 мм – SW 24

4.4 Размеры

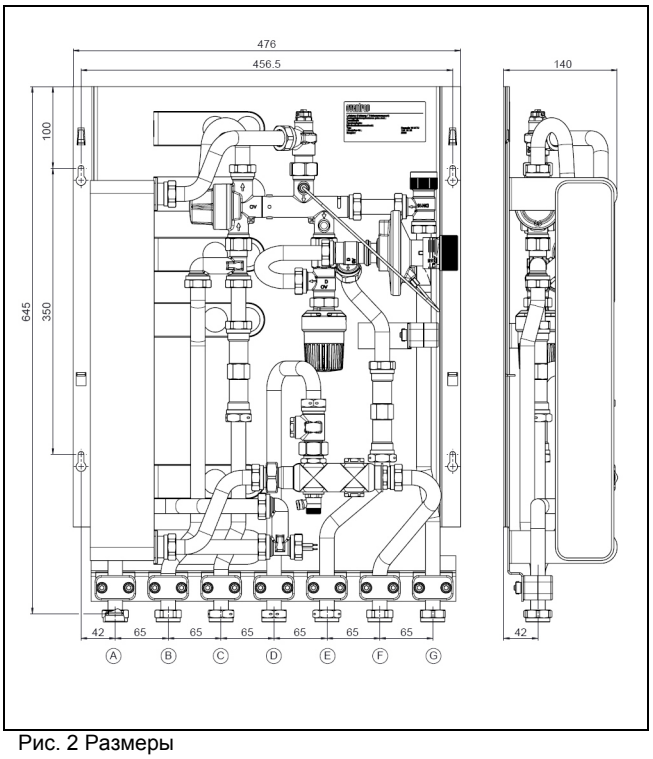


Рис. 2 Размеры

4.5 Подключение

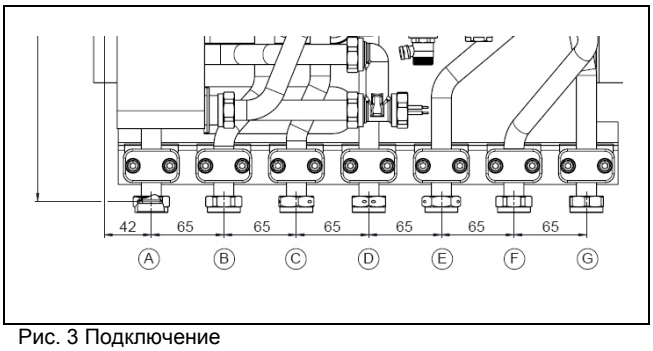


Рис. 3 Подключение

Водоснабжение квартиры
- A – горячая вода
- B – холодная вода

Подключение к внешним магистралям
- C – холодная вода
- D – теплоснабжение, подающая линия
- E – теплоснабжение, обратная линия

Отопительный контур квартиры
- F – отопительный контур, подающая линия
- G – отопительный контур, обратная линия

4.6 Пример установки

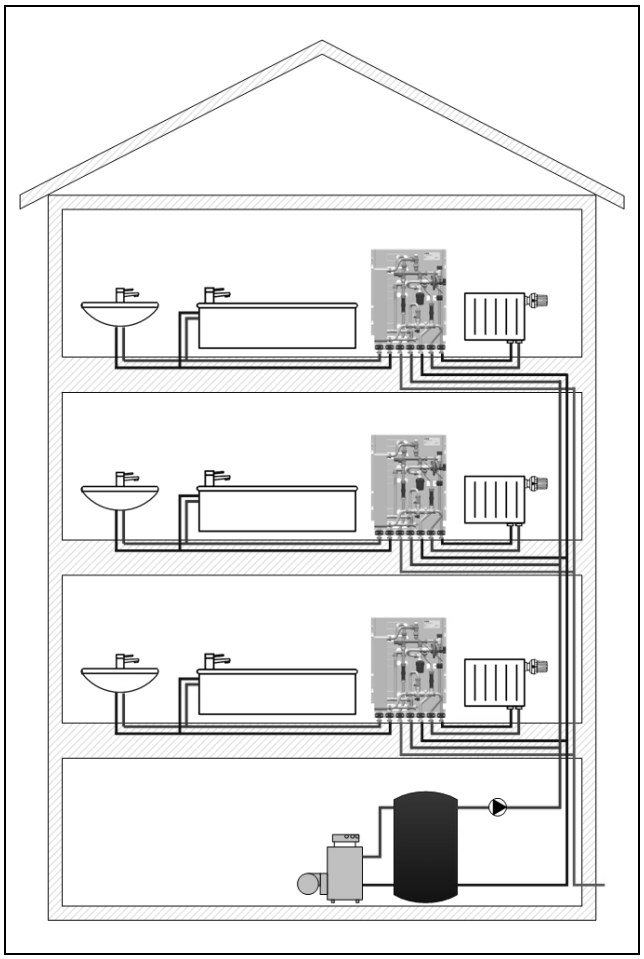
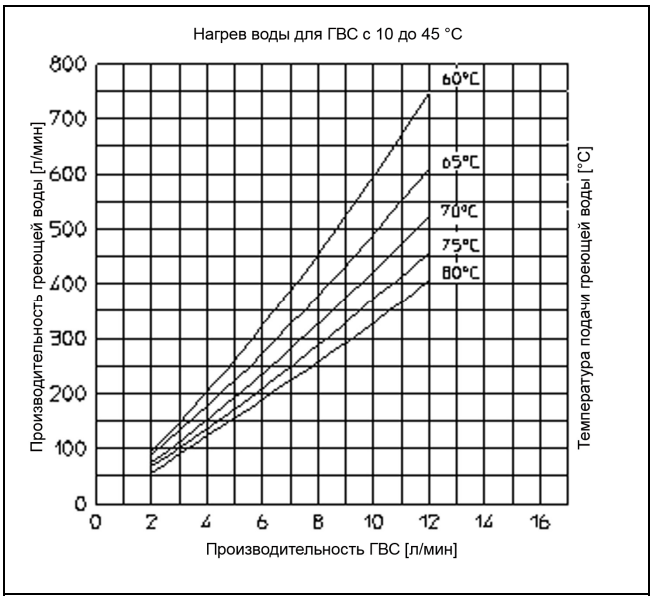
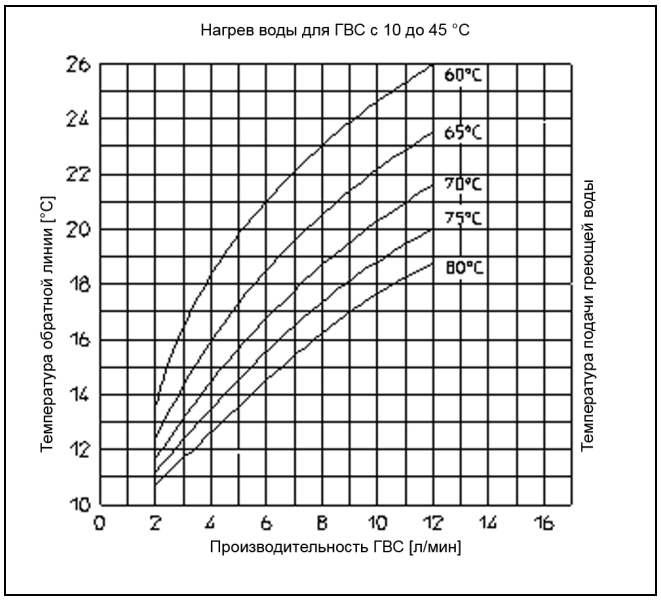


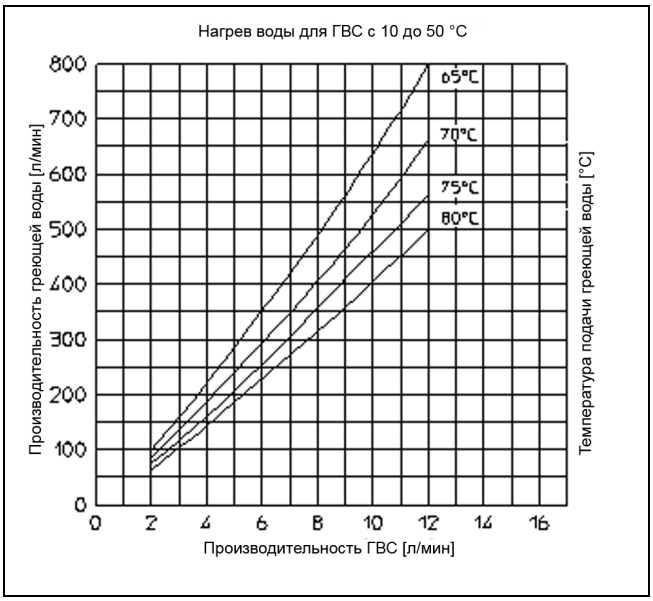
Рис. 4 Пример установки:
применение станции „Regudis W-HTU“ для передачи тепла от магистрали центрального теплоснабжения в систему водоснабжения и отопления квартиры.

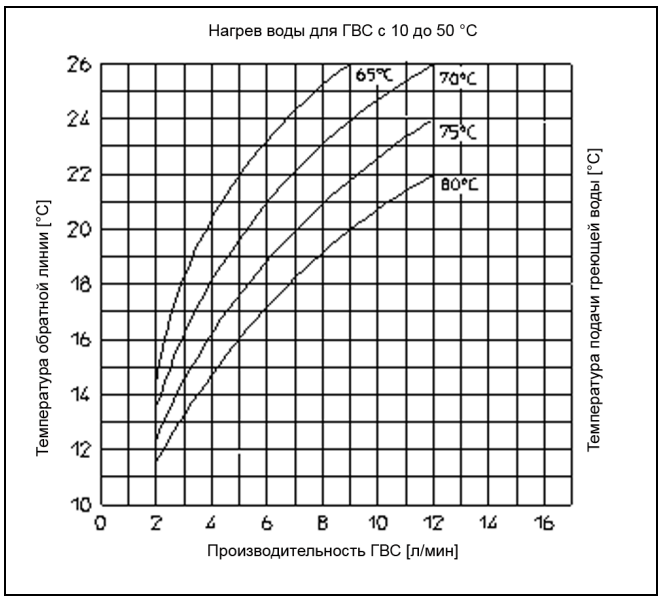
4.7 Производительность ГВС: 1 – 12 л/мин



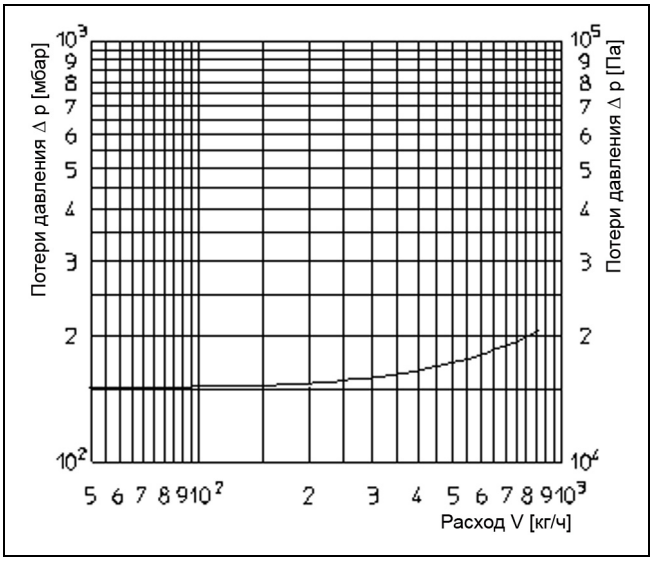
4.7.2 Температура обратной линии (ГВС: 1 – 12 л/мин)





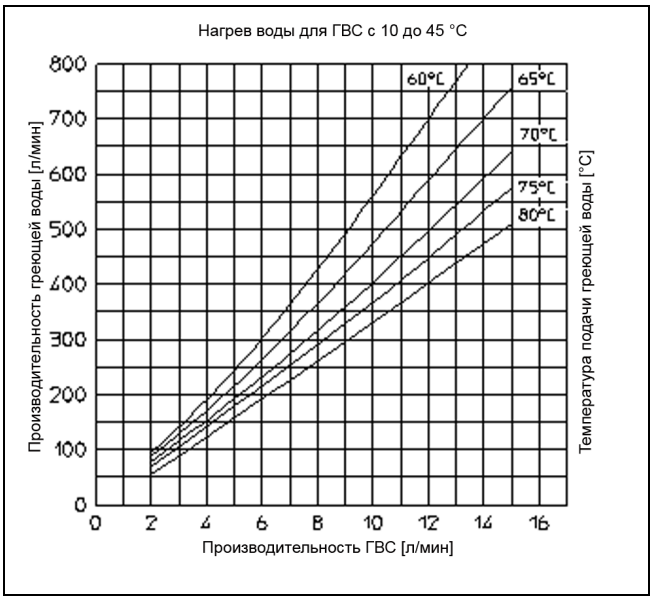


4.7.1 Потери давления в отопительном контуре, класс мощности 1

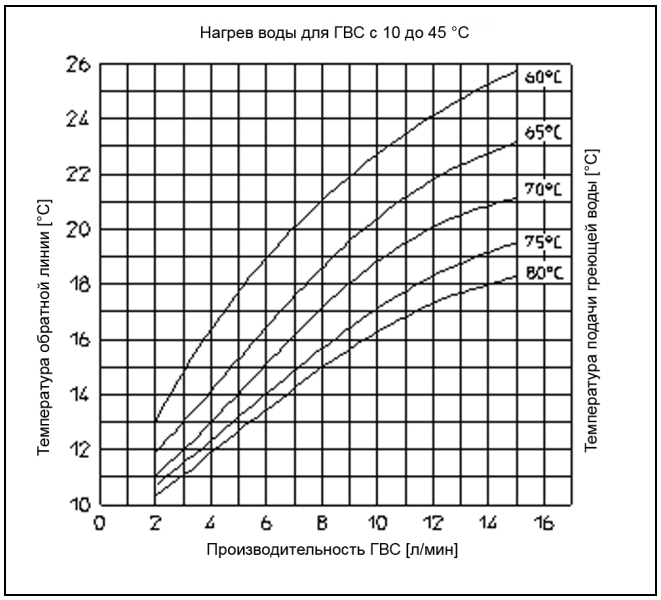


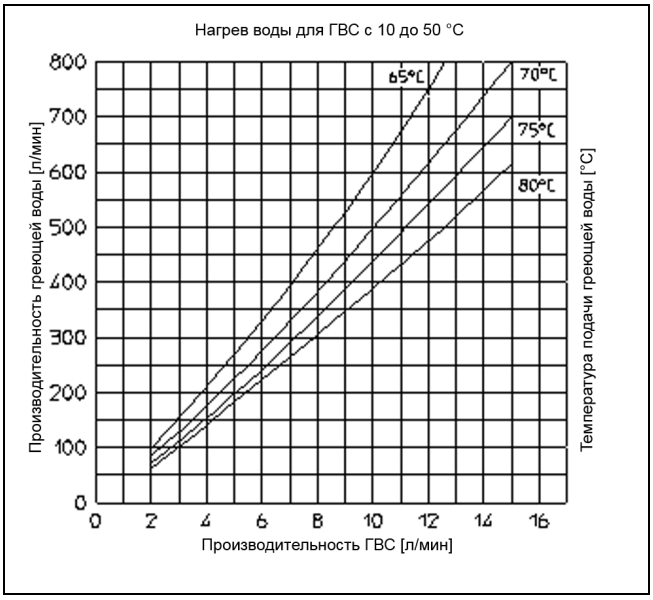
Настройка регулятора перепада давления: 150 мбар

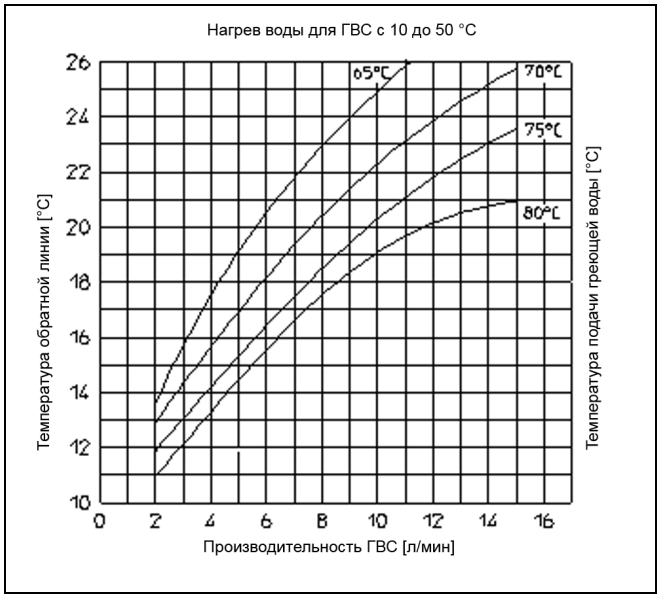
4.8 Производительность ГВС: 2 – 15 л/мин



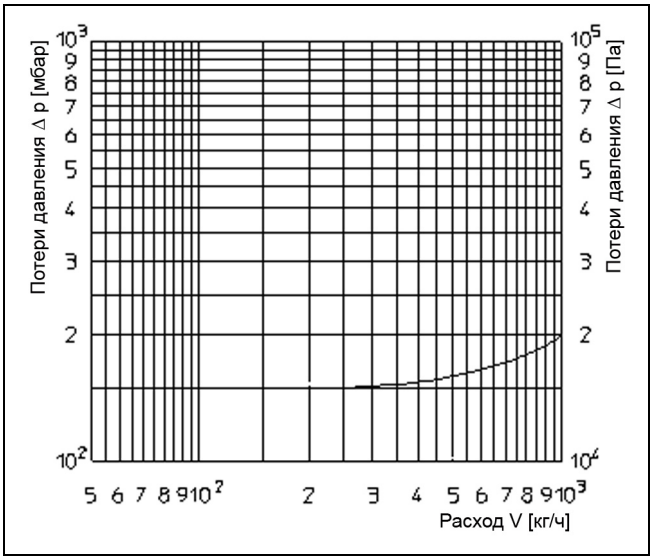
4.8.2 Температура обратной линии (ГВС: 2 – 15 л/мин)





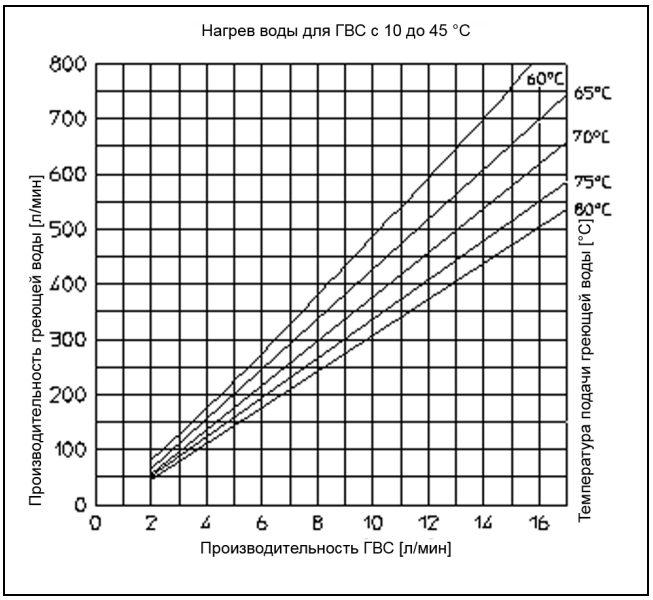


4.8.1 Потери давления в отопительном контуре, класс мощности 2

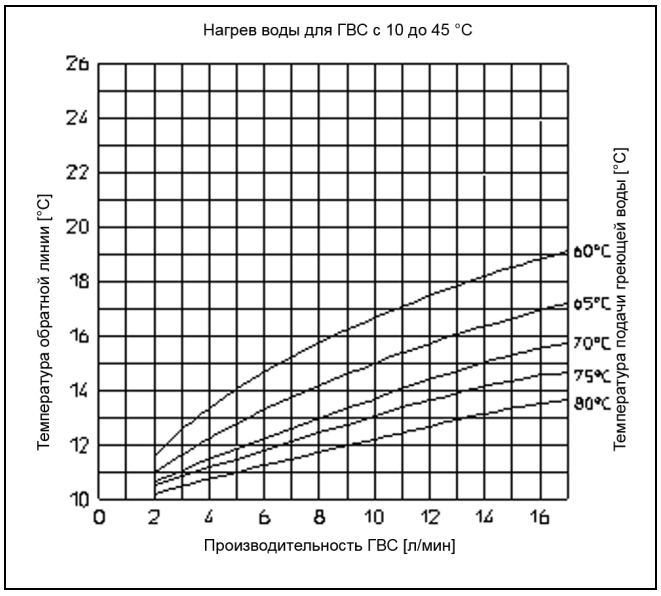


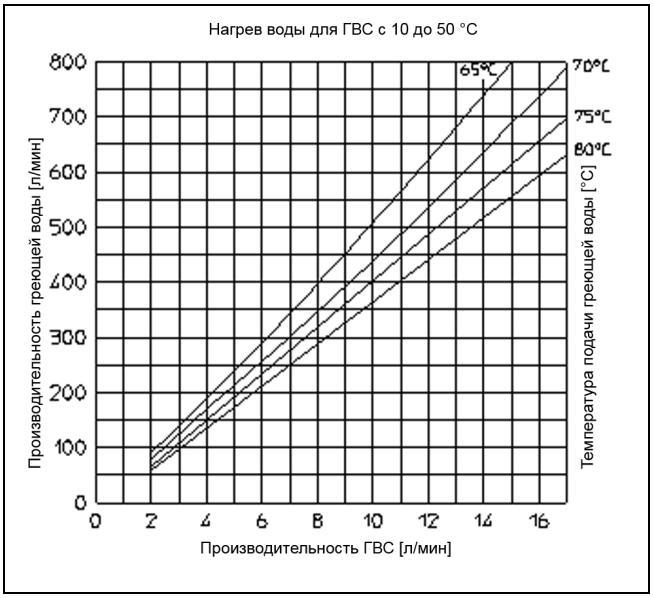
Настройка регулятора перепада давления: 150 мбар

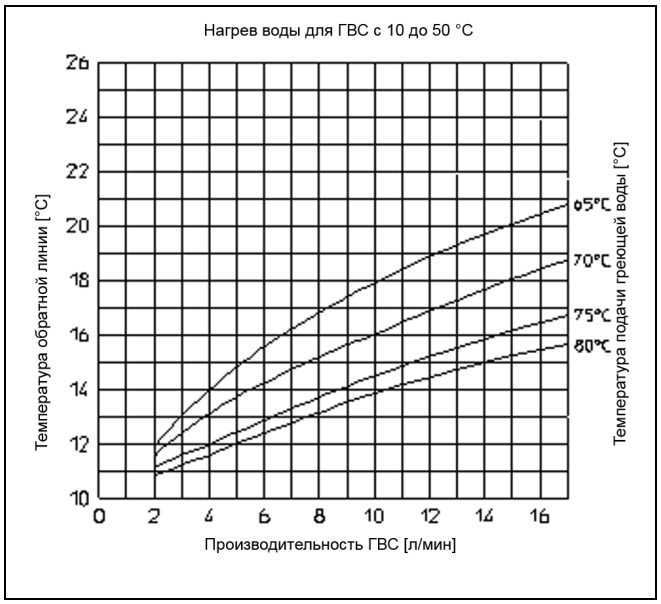
4.9 Производительность ГВС: 3 – 17 л/мин



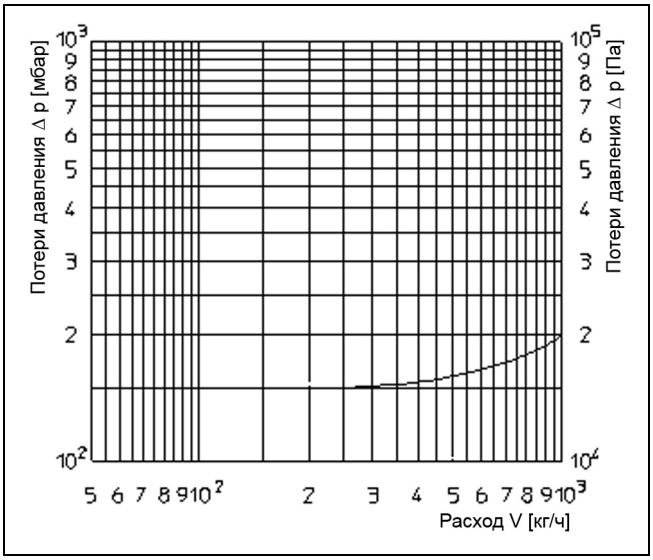
4.9.2 Температура обратной линии (ГВС: 3 – 17 л/мин)







4.9.1 Потери давления в отопительном контуре, класс мощности 3



Настройка регулятора перепада давления: 150 мбар

5 Устройство и функции

5.1 Устройство

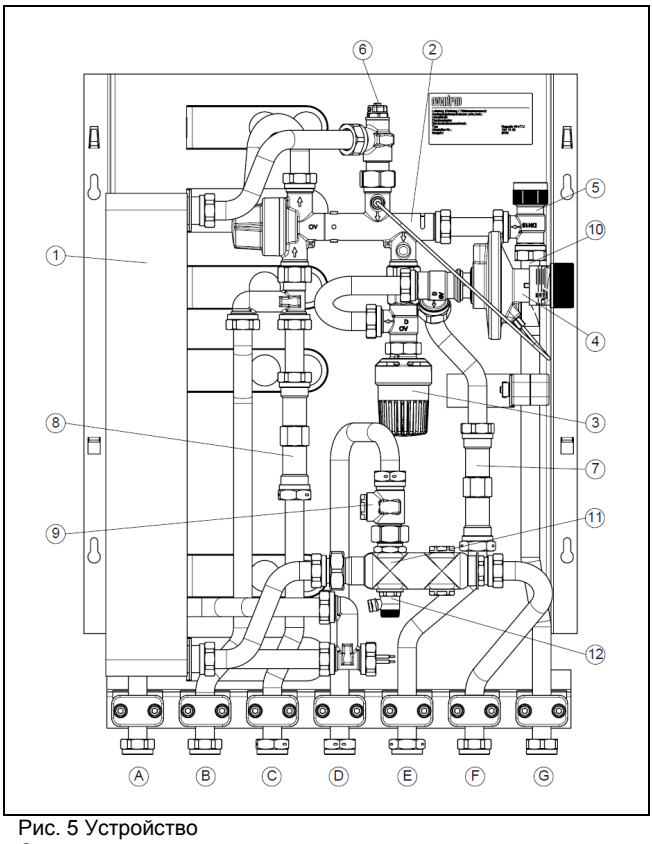


Рис. 5 Устройство

Состоит их:

1 Пластинчатого теплообменника
2 Пропорционального регулятора расхода
3 Термостатического температурного регулятора
4 Регулятора перепада давления
5 Зонального вентиля для регулирования отопительного контура
6 Воздухоотводчика отопительного контура
7 Вставки под установку теплосчетчика
8 Вставки под установку счетчика холодной воды
9 Штуцера подключения датчика температуры для теплосчетчика ½“
10 Фильтра на обратной линии отопительного контура квартиры
11 Фильтра на подающей линии теплоснабжения
12 Крана для слива отопительного контура квартиры.

5.2 Функции

Режим отопления:
Через вход (D) отопительная вода из теплоцентрали поступает в подающую линию отопительного контура квартиры (F). Пропорциональный регулятор (2) позволяет свободно циркулировать воде из обратной линии отопительного контура квартиры (G) в обратную линию теплоцентрали (E).
Нагрев контура ГВС:
Когда начинается отбор и возникает необходимость в горячей воде (A) пропорциональный регулятор (2) переходит в режим приоритета ГВС. Отопительная вода из теплоцентрали (D) поступает через теплообменник (1) и пропорциональный регулятор (2) в обратную линию теплоцентрали (E). При этом холодная вода (C) нагревается по проточному методу и поступает к потребителю (A).

6 Установка и монтаж

ОПАСНОСТЬ!
Опасная ситуация для здоровья и жизни!
Монтаж, ввод в эксплуатацию, обслуживание и ремонт должна осуществлять специализированная организация.

6.1 Монтаж

- Выбрать место установки.
- Подвести трубы в соответствии со схемой (см. 4.5). При этом на всех отводах должны быть предусмотрены шаровые краны (G3/4, плоское уплотнение).
- Просверлить отверстия по крепеж в соответствии с размерным чертежом (рис. 2).
- Выровнять станцию, соединить с шаровыми кранами, используя прилагаемые уплотнения и закрепить, используя прилагаемый крепежный материал.

6.2 Установка счетчика холодной воды и теплосчетчика

В станции имеются вставки G3/4 x 110 мм под установку счетчика холодной воды и теплосчетчика.

Внимание:
Счетчик холодной воды и теплосчетчик устанавливают только после тщательной промывки системы!
Демонтаж вставок производят при отсутствии давления в станции!

Примечание!
При установке счетчика холодной воды или теплосчетчика в расчете системы необходимо учитывать потери давления устанавливаемой модели!

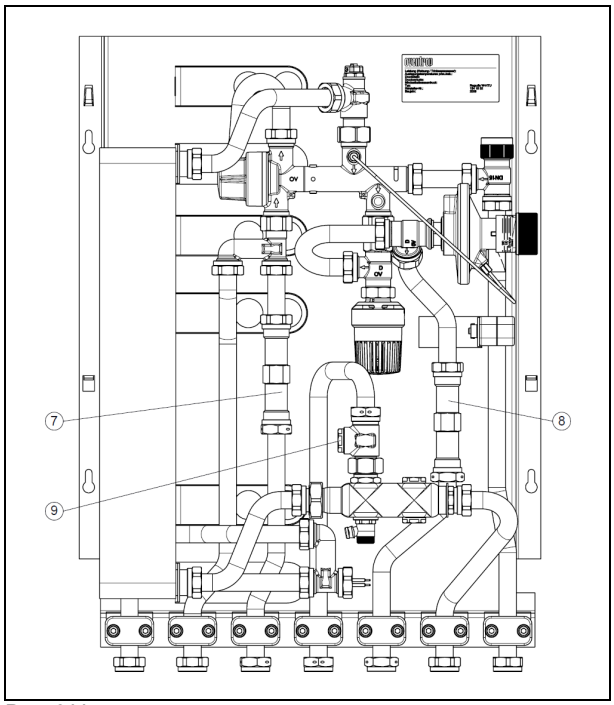


Рис. 6 Установка счетчика холодной воды и теплосчетчика

6.2.1 Счетчик холодной воды

Вставка (7) демонтируется путем отвинчивания накидных гаек. Счетчик холодной воды устанавливают в соответствии с инструкцией производителя. При этом обратить внимание на направление потока. При необходимости опломбировать счетчик через отверстие на накидной гайке.

6.2.2 Теплосчетчик

Вставка (8) демонтируется путем отвинчивания накидных гаек. Теплосчетчик устанавливают в соответствии с инструкцией производителя на обратной линии теплоснабжения. При этом обратить внимание на направление потока теплоносителя. Удалить заглушку G½ (9) и установить датчик температуры подачи (при необходимости использовать соответствующий адаптер). Теплосчетчик и датчик температуры при необходимости опломбировать через отверстие на накидной гайке.

7 Ввод в эксплуатацию

ОПАСНОСТЬ!
Опасная ситуация для здоровья и жизни!
Перед вводом в эксплуатацию проверить систему на герметичность. Трубы могут быть очень горячими, поэтому необходимо применять защитные рукавицы!

7.1 Ввод в эксплуатацию

Перед вводом в эксплуатацию систему отопления необходимо тщательно промыть!

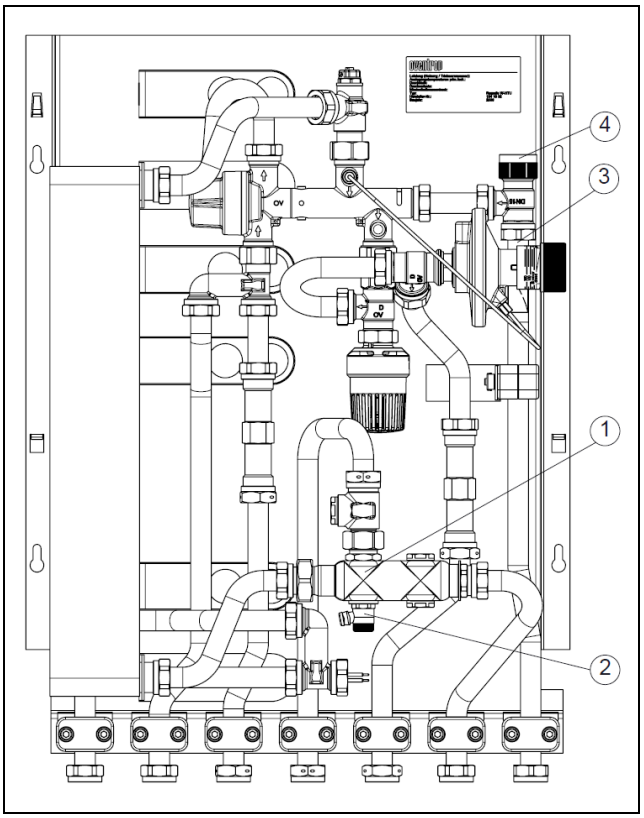


Рис. 7 Места установки фильтров

При вводе в эксплуатацию выполнить следующие мероприятия:

- Систему тщательно промыть.
- Промыть фильтр на подающей линии из теплоснабжения (1). Для этого спустить грязь через сливной вентиль.
- Промыть фильтр на подающей линии отопительного контура квартиры (3). Для этого удалить зональный вентиль (4) и прочистить сетку.
- Смонтировать зональный вентиль, затянуть соединения.
- Проверить соединения на герметичность.

7.2 Заполнение и слив

ОПАСНОСТЬ!
Опасность для здоровья и жизни!
При выпуске воздуха выходящая среда может быть очень горячей, поэтому необходимо применять защитную одежду и, в случае необходимости, прикрыть воздухоотводное отверстие тряпкой!

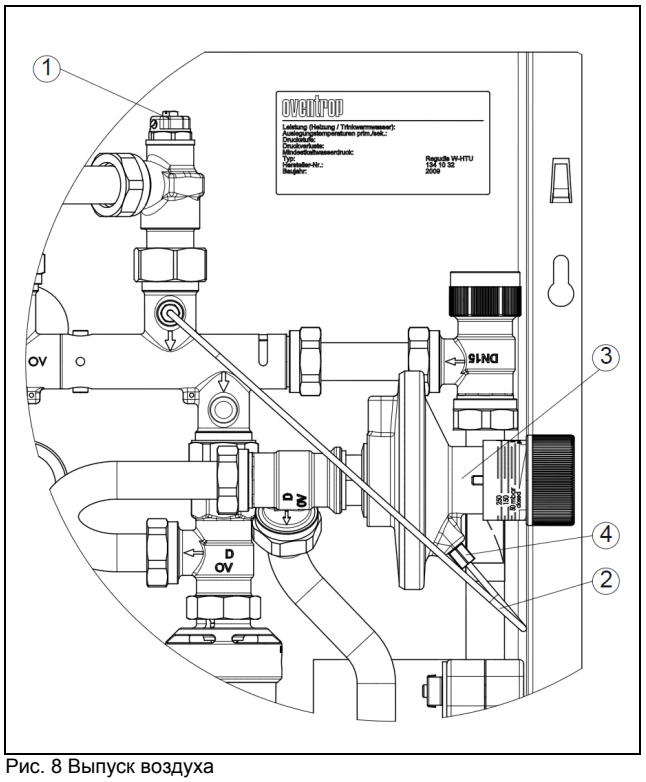


Рис. 8 Выпуск воздуха

Перед вводом в эксплуатацию систему отопления тщательно промыть!

- Полностью заполнить систему и спустить воздух из отопительного контура через воздухоспускной вентиль (1).
- Спустить воздух из импульсной трубки (2) регулятора перепада давления (3):
  - Для этого слегка ослабить шайбу (4), ключом SW 8, чтобы воздух мог удаляться.
  - Спускать воздух до тех пор, пока не начнет выходить теплоноситель.
  - Затянуть шайбу и проверить соединение на герметичность.
- Спустить воздух (вместе с водой) из контура ГВС через кран у потребителя.

7.3 Контроль функционирования

Для контроля станции для поквартирной разводки „Regudis W-HTU“ следует выполнить следующие мероприятия:

При установке теплосчетчика отопительный контур квартиры должен быть отключен и отсутствовать наружный разбор!

Отопительный контур квартиры:

- Открыть отопительный контур / радиаторные вентили в квартире.
- Проверить, чтобы на входе D и входе F (см. рис. 5) достигалась необходимая температура подачи (напр. 70°C).
- Проверить, чтобы на входе E и выходе G (см. рис. 5) достигалась необходимая температура обратной линии (напр. 50°C). При необходимости произвести настройку вентиля на обратной линии отопительного контура квартиры.
- В отопительном режиме теплообменник не должен нагреваться!

Разбор ГВС:

- Разбор начинают с постоянным напором.
- Температура разбора должна иметь необходимые параметры. При необходимости проверить термостатический температурный регулятор (см. 7.4).
- Проверка закрытия пропорционального регулятора расхода (рис. 5 – поз. 2): после окончания разбора теплообменник должен остыть.

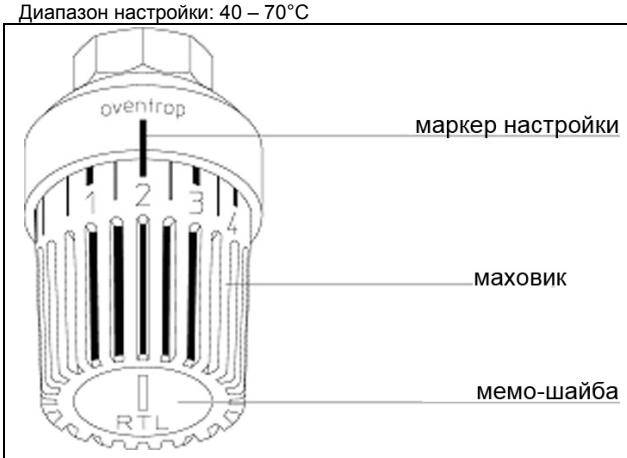
7.4 Настройка зонального вентиля

Зональный вентиль (рис. 5 – поз. 5) может быть оборудован сервомотором для регулирования отопительного контура (резьбовое соединение M30 x 1,5).

7.5 Настройка температурного регулятора

Заводская настройка температурного регулятора установлена на цифру 2. Это соответствует температуре ГВС 45°C. Настройку можно установить на необходимое значение.

Диапазон настройки: 40 – 70°C



1 = ок. 40 °C
2 = ок. 45 °C
3 = ок. 50 °C
4 = ок. 55 °C
5 = ок. 60 °C
6 = ок. 65 °C
7 = ок. 70 °C

Каждая последующая цифра соответствует повышению температуры ок. 5 °C.

Рис. 9 Температурный регулятор

7.6 Настройка регулятора перепада давления

Заводская настройка регулятора перепада давления соответствует 150 мбар и не должна изменяться. Понижение настройки вызовет понижение расхода разбора, повышение настройки может вызвать возникновение шумов в отопительном контуре.

8 Обслуживание

8.1 Плановая проверка

Чтобы обеспечить бесперебойную работу станции, необходимо минимум 1 раз в год проводить плановую проверку с привлечением специализированных организаций.

Должны быть произведены следующие работы:

- Проверка на герметичность:
  - Контроль открытия пропорционального регулятора расхода (рис. 5 – поз. 2).
  - Контроль всей арматуры и резьбовых соединений.
- Чистка фильтров (см. 7.1).
- Контроль функционирования:
  - Проверка функции закрытия пропорционального регулятора расхода: после разбора теплообменник должен остыть.
  - Проверка запорной арматуры.
  - Проверка температуры подачи и температуры разбора.

9 Гарантия

Гарантийные обязательства фирмы Oventrop, действующие на дату поставки.

Подробную информацию см. на сайте www.oventrop.com.

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Strasse 1
D-59939 Olsberg
Телефон +49 (0) 2962 82-0
Телефакс+49 (0) 2962 82-400
E-Mail: mail@oventrop.de
Internet: www.oventrop.com

Технические изменения оговариваются.
134103080 08/2010